

FESTA DELLA PRESENTAZIONE  
DEL SIGNORE

ESPOSIZIONE DEL SANTISSIMO SACRAMENTO  
CELEBRAZIONE DEI VESPRI  
BENEDIZIONE EUCARISTICA

PRESIEDUTE DAL SANTO PADRE

**B E N E D E T T O X V I**

CON LA PARTECIPAZIONE DEI MEMBRI  
DEGLI ISTITUTI DI VITA CONSACRATA  
E DELLE SOCIETÀ DI VITA APOSTOLICA

BASILICA VATICANA, 2 FEBBRAIO 2010  
XIV GIORNATA MONDIALE DELLA VITA CONSACRATA



## PREPARAZIONE ALLA CELEBRAZIONE

La Presentazione del Signore è la festa di Cristo, «luce delle genti», e dell'incontro («Ypapanti») del Messia con il suo popolo nel Tempio di Gerusalemme.

Il gesto di obbedienza alla legge e di offerta a Dio, compiuto da Maria e Giuseppe che portano il bambino Gesù per offrirlo al Signore, ispira la presenza in questa celebrazione di tanti consacrati e consacrate: essi rappresentano coloro che hanno scelto la via dei consigli evangelici nella ricca varietà dei carismi che rendono bella la Chiesa con i doni dello Spirito e preparata per svolgere la missione universale del Vangelo; essi inoltre sono qui per rinnovare gli impegni della loro consacrazione e missione e per manifestare attorno al Papa la comunione e l'unità dei carismi nel popolo di Dio.

---

The Feast of the Presentation of the Lord is the celebration of Jesus Christ, "Light of the Nations". Today's feast also celebrates the encounter ("*Hypapante*") of the Messiah with his People in the Temple of Jerusalem.

Mary and Joseph acted in obedience to the Law and its demands when they offered the Child Jesus to the Lord. Their generosity in making this offering to God has been the inspiration for the many men and women Religious gathered around the Holy Father for today's celebration. These Religious represent all who have chosen the path of the evangelical counsels and of religious consecration. In the rich variety of her charisms, the Church is made radiant by the gifts of the Spirit and is prepared to carry out her mission of preaching the Gospel to all nations. The Religious men and women present today have come here in order to renew their own religious consecration and commitment to the Church's mission, and to manifest by their presence with the Pope the communion and the unity of charisms in the whole People of God.

\* \* \*

## CON MARIA NELLA PRESENTAZIONE DEL SIGNORE

È lei la Vergine Figlia di Sion,  
che per adempiere la legge  
presenta nel tempio il Figlio,  
gloria di Israele e luce delle genti.

È lei la Vergine cooperatrice e ministra  
del nuovo patto di salvezza,  
che offre a te l'Agnello senza macchia,  
destinato alla croce per la nostra redenzione.

È lei la Vergine Madre,  
gioiosa per la benedizione della prole,  
addolorata per la profezia del vecchio Simeone,  
esultante per l'incontro  
del tuo popolo con il Salvatore.

Così, o Padre, per tua disposizione,  
un solo amore associa il Figlio e la Madre,  
un solo dolore li congiunge,  
una sola volontà li sospinge:  
piacere a te, unico e sommo bene.

---

She is the virgin daughter of Zion  
who, in fulfillment of the Law,  
presents to you her Son,  
the glory of your people Israel  
and the light of all nations.

She is the Virgin,  
the handmaid of your plan of salvation,  
who presents to you the spotless Lamb,  
to be sacrificed on the altar of the cross  
for our salvation.

She is the Virgin Mother  
who rejoices in this child of blessing,  
is saddened by the prophecy of Simeon,  
but who exults that your people  
go out to meet their Savior.

Lord, we see your providence  
as Son and Mother are united  
in the one undivided love,  
in the one shared suffering,  
in the single will to do what pleases you.

***Dal Prefazio della Messa***  
« MARIA VERGINE  
NELLA PRESENTAZIONE DEL SIGNORE »

## ESPOSIZIONE DEL SANTISSIMO SACRAMENTO

*Mentre il Santo Padre e i Ministri si avviano all'Altare si canta*

TU ES PETRUS

*La schola:*

Tu es Petrus, et super hanc    Tu sei Pietro, e su questa pietra  
petram ædificabo Ecclesiam    edificherò la mia Chiesa.  
meam.

*Il Diacono colloca l'Ostia consacrata nell'ostensorio sull'Altare.  
Quindi incensa il Santissimo Sacramento mentre la schola e  
l'assemblea eseguono il*

### Canto di esposizione

AVE VERUM

*La schola:*



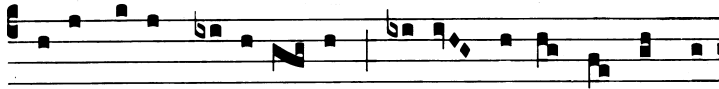
A-ve ve-rum \* Corpus natum de Ma-ri- a Virgi-ne:

*L'assemblea:*



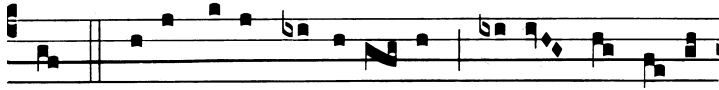
Ve-re passum, immo-la-tum in cruce pro homine:

*La schola:*



Cu-ius la-tus perfo-ra- tum flu-xit aqua et sangui-

*L'assemblea:*



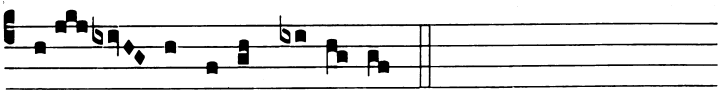
ne: Esto nobis prægusta- tum mortis in e- xa-

*La schola:*

*L'assemblea:*



mi-ne. O Ie-su dul- cis! O Ie-su pi- e!



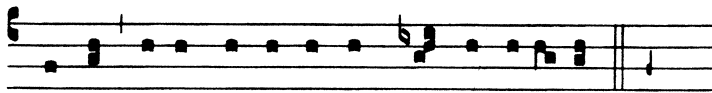
O Ie- su, fi- li Ma-ri- æ.

Adoriamo, o Cristo, il tuo corpo glorioso, nato dalla Vergine Maria; per noi hai voluto soffrire, per noi ti sei offerto vittima sulla croce e dal tuo fianco squarciato hai versato l'acqua e il sangue del nostro riscatto. Sii nostro conforto nell'ultimo passaggio e accogli benigno nella casa del Padre: o Gesù dolce, o Gesù pio, o Gesù, Figlio di Maria.

*Momento di silenzio per l'adorazione e la preghiera personale.*

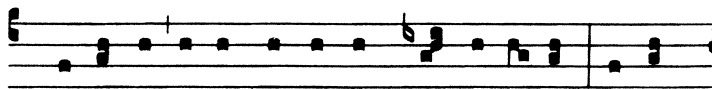
CELEBRAZIONE DEI VESPRI

*Il Santo Padre, stando alla Cattedra, canta:*

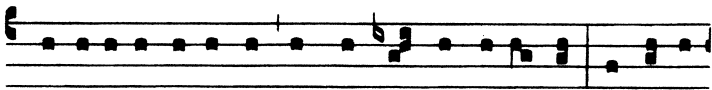


De- us in a- diu- to- ri- um me- um intende.

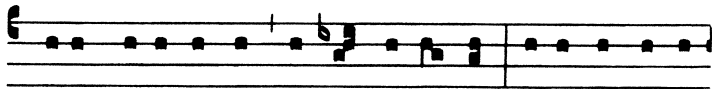
*L'assemblea:*



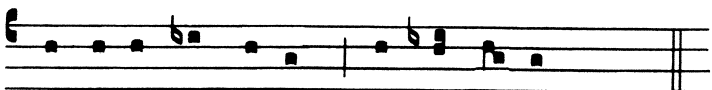
Do-mi ne, ad a- diu- vandum me fe- sti- na. Glo- ri-



a Patri, et Fi- li- o, et Spi- ri- tu- i Sancto. Si- cut e-



rat in princi- pi- o, et nunc, et semper, et in sæ- cu- la



sæ- cu- lo- rum. A-men. Al- le- lu- ia.

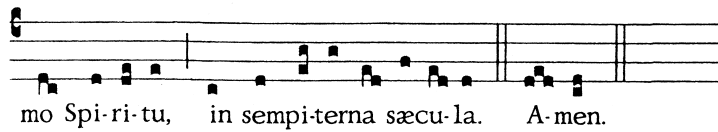


Inno

H.I  
C Hriste, redemptor omni- um, ex Patre, Patris Uni-  
ce, solus ante princi-pi- um natus ineffa-bi-li- ter, 2. Tu  
lumen, tu splendor Pa-tris, tu spes perennis omni- um, in-  
tende quas fundunt preces tu- i per orbem servu- li. 3. Sa-  
lu- tis auctor, reco- le quod nostri quondam corpo- ris, ex  
illi- ba- ta Virgine nascendo, formam sumpse- ris. 4. Hic



præsens testa- tur di- es, currens per anni circu- lum, quod  
 so- lus a se- de Patris mundi salus advene- ris; **5.** Hunc cæ-  
 lum, terra, hunc ma- re, hunc omne quod in e- is est, auc-  
 to- rem adventus tu- i laudat exsultans canti- co. **6.** Nos  
 quoque, qui sancto tu- o redempti sumus sangui- ne, ob di-  
 em na- ta- lis tu- i hymnum novum conci- ni- mus. **7.** Iesu, ti-  
 bi sit glo- ri- a, qui natus es de Vir- gi- ne, cum Patre et al-



O Gesù salvatore,  
immagine del Padre,  
re immortale dei secoli,

luce d'eterna luce,  
speranza inestinguibile,  
ascolta la preghiera.

Tu che da Maria Vergine  
prendi forma mortale,  
ricordati di noi!

Nel gaudio del Natale  
ti salutiamo, Cristo,  
redentore del mondo.

La terra, il cielo, il mare  
acclamano il tuo avvento,  
o Figlio dell'Altissimo.

Redenti dal tuo sangue,  
adoriamo il tuo nome,  
cantiamo un canto nuovo.

A te sia gloria, o Cristo,  
al Padre e al Santo Spirito  
nei secoli dei secoli. Amen.

---

## Salmodia


*I salmi sono cantati alternativamente dal solista e dall'assemblea.*

### I SALMO

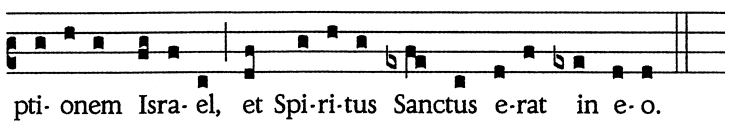
#### 1. Antifona

*La schola:*

y. III b  
transp.



**S** Ime- on iustus \* et timo- ra- tus exspectabat red- em-



pti- onem Isra- el, et Spi- ri- tus Sanctus e- rat in e- o.

Simeone, uomo giusto e pio,  
aspettava la consolazione d'Israele  
e lo Spirito Santo era su di lui.

SALMO 109

Dixit Dominus **Domino meo**: \* Oracolo del Signore al mio Signore: \* «Siedi alla mia destra,  
«Sede a **dextris meis**, »

do-nec po-nam i-ni-mi-cos tu- os \* sca- bel-lum pe-dum

tu- o-rum.»

finché io ponga i tuoi nemici \* a sgabello dei tuoi piedi ».

Virgam potentiae tuae emittet Dominus ex **Sion**: \* dominare in medio inimicorum tuorum. Lo scettro del tuo potere stende il Signore da Sion: \* « Domina in mezzo ai tuoi nemici.

Tecum principatus in die virtutis tuae, † in splendoribus **sanctis**, \* ex utero ante luciferum **genuite**. A te il principato nel giorno della tua potenza \* tra santi splendori; dal seno dell'aurora, \* come rugiada, io ti ho generato ».

Iuravit Dominus et non paenitebit eum: \* «Tu es sacerdos in aeternum secundum ordinem **Melchisedech**». Il Signore ha giurato e non si pente: \* «Tu sei sacerdote per sempre al modo di Melchisedek ».

Dominus a **dextris tuis**, \* conquassabit capita in die irae **suae reges**. Il Signore è alla tua destra, \* annienterà i re nel giorno della sua ira.

De torrente in **via** **bibet**, \* prop-  
terea exaltabit **caput**.

Lungo il cammino si disseta al  
torrente \* e solleva alta la testa.

Gloria **Patri**, et **Filio**, \* et Spiri-  
**tui** Sancto.

Gloria al Padre e al Figlio \* e allo  
Spirito Santo.

Sicut erat in principio, et **nunc** et  
**semper**, \* et in sæcula sæcu-  
lorum. **Amen**.

Come era nel principio, e ora e  
sempre, \* nei secoli dei secoli.  
Amen.

1. **Ant.** Simeon iustus et timoratus exspectabat redemptionem  
Israel, et Spiritus Sanctus erat in eo.

*Pausa di silenzio per la preghiera personale.*

## II SALMO

### 2. Antifona

*La schola:*

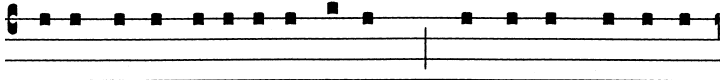
y. VIII g

**O** Btu-le-runt \* pro e-o Domi-no par turtu-rum aut  
du-os pullos co-lumba-rum.

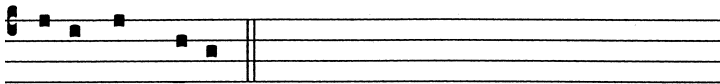
Offrirono per lui al Signore due colombe, secondo la legge.

SALMO 129

De profundis clamavi ad te, **Do-** Dal profondo a te grido, o Si-  
mine; \* Domine, exaudi **voce** gnore; Signore, ascolta la mia  
**meam.** voce



Fi- ant aures tu- æ intendentes \* in vo- cem de-pre- ca



ti- o- nis me- æ

Siano i tuoi orecchi attenti \* alla voce della mia preghiera.

Si iniquitates observaveris, **Do-** Se consideri le colpe, Signore, \*  
mine, \* Domine, quis **sustine-** Signore, chi potrà sussistere?  
**bit?**

Quia apud te propitiatio est, \* ut Ma presso di te è il perdono, \*  
**timeamus** te. perciò avremo il tuo timore.

Sustinui te, **Domine**, \* sustinuit Io spero nel Signore, \* l'anima  
anima mea in **verbo** eius. mia spera nella sua parola.

Speravit anima mea in **Domino** \* L'anima mia attende il Signore \*  
magis quam custo**des auroram.** più che le sentinelle l'aurora.

Magis quam custodes **auroram** \* Israele attenda il Signore, \* per-  
speret **Israel in Domino**, ché presso il Signore è la mi-  
sericordia

quia apud Dominum misericor- grande è presso di lui la re-  
dia, \* et copiosa apud **eum re-** denzione; \*  
**demptio.**

Et ipse redimet **Israel** \* ex omnibus iniquitatibus eius.      egli redimerà Israele da tutte le sue colpe

Gloria Patri, et **Filio**, \* et Spiritui **Sancto**.      Gloria al Padre e al Figlio \* e allo Spirito Santo.

Sicut erat in principio, et nunc et **semper**, \* et in sæcula sæculorum. Amen.      Come era nel principio, e ora e sempre \* nei secoli dei secoli. Amen.

**2. Ant.** Obtulerunt pro eo Domino par turturum aut duos pullos columbarum.

**Pausa di silenzio per la preghiera personale.**

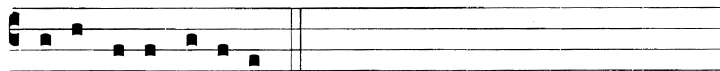
CANTICO

**3. Antifona**

**La schola:**



Lu-men \* ad re-ve-la-ti-onem genti-um, et glo-ri-am



ple-bis tu-æ Isra-el.

Luce per illuminare le genti e gloria del tuo popolo, Israele.

**L'assemblea ripete:** Lumen ad revelationem gentium, et gloriam plebis tuæ Israel.



*Il cantico viene eseguito da due solisti e dalla schola. La schola e l'assemblea intervengono con l'antifona.*

COL 1, 3. 12-20

Gratias agamus Deo Patri, \* qui idoneos nos fecit in partem sortis sanctorum in lumine; qui eripuit nos de potestate tenebrarum \* et transtulit in regnum Filii dilectionis suae, in quo habemus redemptionem, \* remissionem peccatorum; *Ant.*

Ringraziamo con gioia Dio, \* Padre del Signore nostro Gesù Cristo, perché ci ha messi in grado di partecipare \* alla sorte dei santi nella luce, ci ha liberati dal potere delle tenebre, \* ci ha trasferiti nel regno del suo Figlio diletto, per opera del quale abbiamo la redenzione, \* la remissione dei peccati.

qui est imago Dei invisibilis, \* primogenitus omnis creaturæ, quia in ipso condita sunt universa in cælis et in terra, \* visibilia et invisibilia, sive throni sive dominationes \* sive principatus sive potestates. Omnia per ipsum et in ipsum creata sunt, et ipse est ante omnia, \* et omnia in ipso constant. *Ant.*

Cristo è immagine del Dio invisibile, \* generato prima di ogni creatura; è prima di tutte le cose \* e tutte in lui sussistono. Tutte le cose sono state create per mezzo di lui \* e in vista di lui: quelle nei cieli e quelle sulla terra, \* quelle visibili e quelle invisibili.

Et ipse est caput corporis Ecclesiæ qui est principium, primogenitus ex mortuis, \* ut sit in omnibus ipse primatum tenens, quia in ipso complacuit omnem plenitudinem habitare \* et per

Egli è il capo del corpo, che è la Chiesa; \* è il principio di tutto, il primogenito di coloro che risuscitano dai morti, \* per ottenere il primato su tutte le cose. Piacque a Dio di far abitare in lui

eum reconciliare omnia in ipsum, pacificans per sanguinem crucis eius, \* sive quæ in terris sive quæ in cælis sunt. *Ant.*

ogni pienezza, \* per mezzo di lui riconciliare a sé tutte le cose, rappacificare con il sangue della sua croce, \* gli esseri della terra e quelli del cielo.

Gloria Patri, et Filio, \* et Spiritui Sancto.  
Sicut erat in principio, et nunc et semper, \* et in sæcula sæculorum. Amen. *Ant.*

Gloria al Padre e al Figlio \* e allo Spirito Santo.  
Come era nel principio, e ora e sempre, \* nei secoli dei secoli. Amen.

*Pausa di silenzio per la preghiera personale.*

#### **Lettura breve**

*Eb 4, 15-16*

Non abbiamo un sommo sacerdote che non sappia compatire le nostre infermità, essendo stato lui stesso provato in ogni cosa, come noi, escluso il peccato. Accostiamoci dunque con piena fiducia al trono della grazia, per ricevere misericordia e trovare grazia ed essere aiutati al momento opportuno.

#### **Omelia**

*Il Santo Padre tiene l'omelia.*

*Segue una pausa di silenzio per la riflessione personale.*

### Responsorio breve

**N** O-tum fe-cit Domi-nus \* Sa-lu- ta- re su- um. V. Quod  
pa- ra- vit ante faci- em omni- um popu- lo rum. V. Glo- ri- a  
Patri, et Fi- li- o, et Spi- ri- tu- i Sancto.

- R. Il Signore ha rivelato \* la sua salvezza.  
Il Signore ha rivelato la sua salvezza.
- V. Ha preparato di fronte a tutti i popoli  
la sua salvezza.
- V. Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.  
Il Signore ha rivelato la sua salvezza.

## Cantico della Beata Vergine Maria

Antifona

La schola:

Y. VIII g2

**H** Odi- e \* be- a- ta Virgo Ma- ri- a pu- e-rum Ie- sum  
praesenta- vit in templo; et Sime- on, reple- tus Spi- ri- tu  
Sancto, acce- pit e- um in ulnas su- as et bene- di-  
xit De- um, alle- lu- ia.

Oggi la Vergine Maria viene al tempio  
per offrire il figlio Gesù;  
oggi Simeone, pieno di Spirito Santo,  
accoglie Cristo e benedice Dio, alleluia.

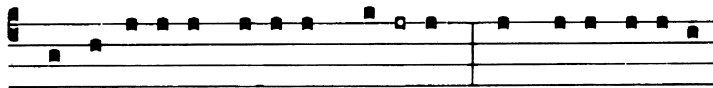
*La schola e l'assemblea cantano alternativamente le strofe.*

MAGNIFICAT

Esultanza dell'anima nel Signore

Lc 1, 46-55

1. Magnificat \* anima mea Do-  
minum. 1. L'anima mia \* magnifica il  
Signore.



2. Et exsul-ta-vit spi-ri-tus me-  
us \* in De-o salva-to-  
re me- o.

2. E il mio spirito esulta \* in Dio, mio salvatore.

3. Quia respexit humilitatem an-  
cillæ suæ. \* Ecce enim ex hoc  
beatam me dicent omnes ge-  
nerationes. 3. Perché ha guardato l'umiltà  
della sua serva. \* D'ora in poi  
tutte le generazioni mi chiami-  
ranno beata.

4. Quia fecit mihi magna, qui  
**potens** est, \* et sanctum **nomen**  
eius. 4. Grandi cose ha fatto in me  
l'Onnipotente \* e Santo è il suo  
nome.

5. Et misericordia eius in pro-  
genies et progenies \* timentibus  
eum. 5. Di generazione in generazione  
la sua misericordia \* si stende su  
quelli che lo temono.

- |  |  |
|--|--|
| <p>6. Fecit potentiam in brachio suo, * dispersit superbos mente <b>cordis sui</b>.</p>              | <p>6. Ha spiegato la potenza del suo braccio, * ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore.</p> |
| <p>7. Deposuit potentes de sede * et exaltavit humiles.</p>  | <p>7. Ha rovesciato i potenti dai troni, * ha innalzato gli umili.</p>                                 |
| <p>8. Esurientes implevit <b>bonis</b> * et divites dimisit <b>manes</b>.</p>                        | <p>8. Ha ricolmato di beni gli affamati, * ha rimandato i ricchi a mani vuote.</p>                     |
| <p>9. Suscepit Israel puerum suum, * recordatus misericordiæ.</p>                                    | <p>9. Ha soccorso Israele, suo servo, * ricordandosi della sua misericordia.</p>                       |
| <p>10. Sicut locutus est ad patres <b>nostros</b>, * Abraham et semini <b>eius in sæcula</b>.</p>    | <p>10. Come aveva promesso ai nostri padri, * ad Abramo e alla sua discendenza, per sempre.</p>        |
| <p>11. Gloria Patri, et Filio, * et Spiritui Sancto.</p>   | <p>11. Gloria al Padre e al Figlio * e allo Spirito Santo.</p>   |
| <p>12. Sicut erat in principio, et nunc et <b>semper</b>, * et in sæcula <b>sæculorum</b>. Amen.</p> | <p>12. Come era nel principio, e ora e sempre * nei secoli dei secoli. Amen.</p>                       |

**Ant.** Hodie beata Virgo Maria puerum Iesum præsentavit in templo, et Simeon repletus Spiritu Sancto accepit eum in ulnas suas, et benedixit Deum, alleluia.

## Intercessioni

### *Il Santo Padre:*

Adoriamo il nostro salvatore,  
presentato oggi al tempio  
e rivolgiamogli con fede la nostra preghiera:

### *Il cantore:*

I no-stri oc-chi ve-da-no la tua sal-vez - za,  
Si-gno - re.

*L'assemblea ripete:* I nostri occhi vedano la tua salvezza, Signore.

Cristo salvatore, che sei luce per illuminare le genti,  
illumina coloro che non ti conoscono,  
perché credano in te, unico Dio vivo e vero. **R.**

O Gesù, che sei la gloria del tuo popolo,  
fa' risplendere la tua Chiesa su tutta la terra. **R.**

O Salvatore, desiderato delle genti,  
che ti sei rivelato al santo vecchio Simeone,  
fa' che tutti gli uomini ti riconoscano e si salvino. **R.**

Signore, che per bocca del santo vecchio Simeone  
hai preannunziato alla Madre tua  
la spada di dolore che avrebbe trafitto la sua anima,  
sostieni e conforta coloro che soffrono a causa del tuo nome. **R.**

Cristo, beatitudine dei santi,  
che Simeone potè contemplare prima del suo congedo da questo mondo,  
mostrati per sempre ai defunti  
che sospirano di vedere il tuo volto nella Gerusalemme del cielo. **R.**

### Padre nostro

#### *Il Santo Padre:*

Rinnoviamo ogni nostra lode a Dio  
e ogni nostra domanda con l'orazione del Signore:

#### *L'assemblea:*



Pa- ter noster, qui es in cæ- lis: sancti- fi- ce- tur no- men tu-  
um; adve- ni- at regnum tu- um; fi- at vo- luntas tu- a,  
si- cut in cæ- lo, et in ter- ra. Pa- nem nostrum co- ti- di-  
a- num da no- bis ho- di- e; et di- mit- te no- bis dé- bi- ta



nostra, sic- ut et nos di-mit-ti-mus de-bi- tó- ri- bus nostris;

et ne nos indu- cas in ten- ta- ti- ó- nem; sed li- be- ra nos

a ma- lo.

### Orazione

#### *Il Santo Padre:*

Omnipotens sempiterne Deus, maiestatem tuam supplices exoramus, ut, sicut Unigenitus Filius tuus hodierna die cum nostræ carnis substantia in templo est præsentatus, ita nos facias purificatis tibi mentibus præsentari.

Per Dominum nostrum Iesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia sæcula sæculorum.

*R.* Amen.

Dio onnipotente ed eterno, guarda i tuoi fedeli riuniti nella festa della Presentazione al tempio del tuo unico Figlio fatto uomo, e concedi anche a noi di essere presentati a te pienamente rinnovati nello spirito.

Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è Dio, e vive e regna con te, nell'unità dello Spirito Santo, per tutti i secoli dei secoli.

*R.* Amen.

*Momento di silenzio per l'adorazione e la preghiera personale.*

## BENEDIZIONE EUCARISTICA

*Il Santo Padre, genuflesso, incensa il Santissimo Sacramento, mentre la schola e l'assemblea cantano il*

### TANTUM ERGO

The image shows a musical score for the hymn 'Tantum Ergo'. It consists of five systems of music, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Latin and are printed below the vocal line. The first system begins with a large 'T' for the first word 'Tantum'. The lyrics are: 'an-tum er-go sa-cra-men-tum \* Ve-ne-re-mur cer nu-i, Et an-ti-quum do-cu-men-tum No-vo ce-dat ri-tu-i; Præ-stet fi-des sup-ple-men-tum Sen-su-um de-fec-tu-i. Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que Laus et iu-bi-la-ti-o, Sa-lus, ho-nor, vir-tus'.

T  
an-tum er-go sa-cra-men-tum \* Ve-ne-re-mur  
cer nu-i, Et an-ti-quum do-cu-men-tum No-vo  
ce-dat ri-tu-i; Præ-stet fi-des sup-ple-men-tum Sen-  
su-um de-fec-tu-i. Ge-ni-to-ri Ge-ni-to-que  
Laus et iu-bi-la-ti-o, Sa-lus, ho-nor, vir-tus

quo-que Sit et be-ne-di-cti- o; Pro-ce-den-ti ab u-

tro-que Com-par sit lau-da-ti- o. A- men.

1. Adoriamo il Sacramento  
che Dio Padre ci donò.  
Nuovo patto, nuovo rito  
nella fede si compì.  
Al mistero è fondamento  
la parola di Gesù.

2. Gloria al Padre onnipotente,  
gloria al Figlio Redentor,  
lode grande, sommo onore  
all'eterna Carità.  
Gloria immensa, eterno amore  
alla santa Trinità. Amen.

### Orazione

#### *Il Santo Padre:*

Oremus.

Deus, qui nobis sub sacramen-  
to mirabili passionis tuæ me-  
moriæ reliquisti, tribue, quæ-  
sumus, ita nos Corporis et  
Sanguinis tui sacra mysteria  
venerari, ut redemptionis tuæ  
fructum in nobis iugiter sen-  
tiamus.

Qui vivis et regnas in sæcula  
sæculorum.

*R.* Amen.

Preghiamo.

Signore Gesù Cristo, che nel mi-  
rabile sacramento dell'Eucari-  
stia ci hai lasciato il memoriale  
della tua Pasqua, fa' che ado-  
riamo con viva fede il santo mi-  
stero del tuo Corpo e del tuo  
Sangue, per sentire sempre in  
noi i benefici della redenzione.  
Tu che vivi e regni nei secoli dei  
secoli.

*R.* Amen.

*Detta l'orazione, il Santo Padre indossa il velo omerale, prende l'ostensorio e fa con il Santissimo Sacramento il segno di croce sul popolo, senza dire nulla.*

### **Acclamazioni**

#### *Il Santo Padre e l'assemblea:*

Dio sia benedetto.  
Benedetto il suo santo nome.  
Benedetto Gesù Cristo, vero Dio e vero uomo.  
Benedetto il nome di Gesù.  
Benedetto il suo sacratissimo Cuore.  
Benedetto il suo preziosissimo Sangue.  
Benedetto Gesù nel santissimo Sacramento dell'Altare.  
Benedetto lo Spirito Santo Paraclito.  
Benedetta la gran Madre di Dio, Maria santissima.  
Benedetta la sua santa e immacolata Concezione.  
Benedetta la sua gloriosa Assunzione.  
Benedetto il nome di Maria, vergine e madre.  
Benedetto san Giuseppe, suo castissimo sposo.  
Benedetto Dio nei suoi angeli e nei suoi santi.

*Il Diacono ripone il Santissimo Sacramento nel tabernacolo.*

Antifona mariana

ALMA REDEMPTORIS MATER

*La schola e l'assemblea:*

Al- ma \* Redempto-ris Ma-ter, quæ pervi- a cæ-li porta  
manes, et stella ma-ris, succurre cadenti, surge- re qui  
curat popu-lo; Tu quæ genu- isti, natu- ra mi- ran- te, tu- um  
sanctum Ge-ni-to-rem, Virgo pri- us ac po-ste-ri- us, Gabri-  
e-lis ab o-re sumens illud Ave, pecca-to-rum mi- se- re- re.

O santa Madre del Redentore, porta dei cieli, stella del mare,  
soccorri il tuo popolo che anela a risorgere.  
Tu che accogliendo il saluto dell'angelo,  
nello stupore di tutto il creato, hai generato il tuo Creatore,  
Madre sempre vergine, pietà di noi peccatori.

IN COPERTINA:

PRESENTAZIONE DEL SIGNORE

GRANDES HEURES D'ANNE DE BRETAGNE  
JEAN BOURDICHON - TOURS - VERS 1503-1508  
MS. LAT. 9474  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE  
PARIS

*Riproduzione vietata*

TUTTI I DIRITTI RISERVATI

A CURA DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE  
DEL SOMMO PONTEFICE

*(La serie completa dei libretti 2010 sarà disponibile previa prenotazione)*

---

TIPOGRAFIA VATICANA